

31999L0038

1.6.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 138/66

## NÕUKOGU DIREKTIIV 1999/38/EÜ,

29. aprill 1999,

millega teist korda muudetakse direktiivi 90/394/EMÜ töötajate kaitsmise kohta tööl kantserogeenidega kokkupuutest tulenevate ohtude eest ja laiendatakse selle kohaldamisala mutageenidele

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 118a,

võttes arvesse nõukogu 28. juuni 1990. aasta direktiivi 90/394/EMÜ töötajate kaitsmise kohta tööl kantserogeenidega kokkupuutest tulenevate ohtude eest (kuues üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses), <sup>(1)</sup>

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(2)</sup> mis esitati pärast tööohutuse, -hügieeni ja -tervishoiu nõuandekomiteega konsulteerimist,

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, <sup>(3)</sup>

toimides asutamislepingu artiklis 189c ettenähtud korras <sup>(4)</sup>

ning arvestades, et:

(1) asutamislepingu artiklis 118a on sätestatud, et nõukogu võtab direktiividega vastu miinimumnõuded, et soodustada eelkõige töökeskkonna parandamist töötajate ohutuse ja tervise paremaks kaitsmiseks;

(2) vastavalt kõnealusele artiklile tuleb sellistes direktiivides hoiduda niisuguste haldus-, finants- ja õiguslike piirangute kehtestamisest, mis pidurdaks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete loomist ja arengut;

<sup>(1)</sup> EÜT L 196, 26.7.1990, lk 1. Direktiivi on muudetud direktiiviga 97/42/EÜ (EÜT L 179, 8.7.1997, lk 4).

<sup>(2)</sup> EÜT C 123, 22.4.1998, lk 21.

<sup>(3)</sup> EÜT C 284, 14.9.1998, lk 111.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi 22. oktoobri 1998. aasta arvamus (EÜT C 341, 9.11.1998, lk 134), nõukogu 22. detsembri 1998. aasta ühine seisukoht (EÜT C 55, 25.2.1999, lk 39) ja Euroopa Parlamendi 13. aprilli 1999. aasta otsus (Euroopa Ühenduste Teatajas veel avaldamata).

(3) idurakumutageenid on ained, mis võivad põhjustada püsiva muutuse raku geneetilise materjali koguses või struktuuris; selle tagajärg on raku fenotüübiliste tunnuste muutus, mis võib edasi kanduda uutele tütarakkudele;

(4) oma toimemehhanismi tõttu on idurakumutageenidel tõenäoliselt kantserogeenne toime;

(5) vinüülkloriidmonomeer liigitatakse ohtlike ainete liigitamise, pakendamise ja märgistamisega seotud õigusnormide ühtlustamist käsitleva nõukogu 27. juuni 1967. aasta direktiivi 67/548/EMÜ alusel 1. kategooria kantserogeenide hulka; <sup>(5)</sup>

(6) vinüülkloriidmonomeeriga kokkupuutuvate töötajate tervise kaitsel käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamist käsitleva nõukogu 29. juuni 1978. aasta direktiivi 78/610/EMÜ põhisätted <sup>(6)</sup> tuleks järjekindluse ja selguse huvides kanda käesolevasse direktiivi, alandamata töötajate tervise ja ohutuse kaitse taset;

(7) pärast käesoleva direktiivi rakendamist võib direktiivi 78/610/EMÜ tunnistada kehtetuks;

(8) tamme- ja pöögitolmu kantserogeensus on selle tolmuga kokkupuutuvate töötajate epidemioloogilistes uuringutes kinnitust leidnud; on väga tõenäoline, et ka muud lehtpuudutolmu liigid võivad inimestel põhjustada vähki; seetõttu puutuvad kõnealused töötajad kokku võimaliku tõsise vähiohuga;

<sup>(5)</sup> EÜT L 196, 16.8.1967, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 97/69/EÜ (EÜT L 343, 13.12.1997, lk 19).

<sup>(6)</sup> EÜT L 197, 22.7.1978, lk 12.

(9) töötajate tervise kaitsel tuleks rakendada ettevaatuspõhimõtet; seetõttu tuleks direktiivi 90/394/EMÜ kohaldamisala laiendada kõikidele lehtpuidutolmu liikidele;

(10) on soovitatav täiendavalt uurida muude puidutolmude kantserogeensust; kui oht on kindlaks tehtud, peab komisjon tegema ettepanekuid töötajate tervise kaitsmiseks;

(11) direktiivi 90/394/EMÜ artiklis 16 sätestatakse olemasoleva teabe, sealhulgas teaduslike ja tehniliste andmete alusel piirnormide kehtestamine kõikidele kantserogeenidele, mille puhul see on võimalik;

(12) on vaja kindlaks määrata niisugused lehtpuidutolmude piirnormid; praegusi vinüülkloriidmonomeeri piirnorme tuleks alandada, et paremini arvesse võtta tehnoloogiliste tavade miinimumnõudeid, mille puhul võetakse arvesse teostatavustegureid ja peetakse samal ajal silmas tervishoiu eesmärki;

(13) töötajaid tuleb töökeskkonnas lehtpuidutolmuga kokkupuute tagajärjel tekkiva vähiohu eest tõhusalt kaitsta; käesoleva direktiivi eesmärk ei ole piirata puidu kasutamist, asendades seda kas muude materjalidega või teatavaid puiduliike teiste puiduliikidega;

(14) töötajate tervise ja ohutuse kaitsmiseks kantserogeenidega seotud erilise ohu eest kehtestatud miinimumnõuete eesmärk on tagada nii iga üksiktöötaja tervise ja ohutuse kaitse kui ka ette näha kõigi ühenduse töötajate kaitse miinimumtase;

(15) püsiv kaitse kantserogeenidega seotud ohu eest tuleb kehtestada ühenduse kui terviku jaoks, selle kaitse tase tuleb sätestada üldiste põhimõtete, et liikmesriigid saaksid järjekindlalt kohaldada miinimumnõudeid;

(16) käesolevas direktiivis sisalduvad muudatused on siseturu sotsiaalse ulatuse väljaarendamise konkreetne osa;

(17) vastavalt otsusele 74/325/EMÜ<sup>(1)</sup> konsulteerib komisjon selles valdkonnas ettepanekute koostamisel tööohutuse, -hügieeni ja -tervishoiu nõuandekomiteega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

#### Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse direktiivi 90/394/EMÜ järgmiselt.

1. Artikli 1 lõige 4 asendatakse järgmisega:

“4. Seoses direktiivis 83/477/EMÜ (\*) käsitletava asbestiga kohaldatakse käesoleva direktiivi sätteid siis, kui nad on tööohutuse ja -tervishoiu suhtes soodsamad.

(\*) EÜT L 263, 24.9.1983, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 98/24/EÜ (EÜT L 131, 5.5.1998, lk 11).”

2. Artiklis 2 lisatakse punkti a järele järgmine punkt:

“aa) “mutageen” tähendab:

i) direktiivi 67/548/EMÜ VI lisas sätestatud liigitamiskriteeriumidele vastavat ainet, mida nimetatud kriteeriumide alusel saab liigitada 1. või 2. kategooria mutageeniks;

ii) punktis i nimetatud ühest või mitmest aineist koosnev valmistist, milles ühe või mitme aine kontsentratsioon vastab kontsentratsioonipiirile esitatavatele nõuetele, mille alusel valmistist võidakse liigitada 1. või 2. kategooria mutageeniks ja mis on sätestatud:

— direktiivi 67/548/EMÜ I lisas või

— direktiivi 88/379/EMÜ I lisas, kui ainet või aineid ei nimetata direktiivi 67/548/EMÜ I lisas või nimetatakse ilma kontsentratsioonipiirideta;”.

(1) EÜT L 185, 9.7.1974, lk 15. Otsust on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

3. Artikli 1 lõikes 1, artikli 3 lõikes 1, lõike 2 esimeses ja teises taandes ning lõikes 4, artikli 5 lõike 5 punktides c, d, e ja j, artikli 6 punktides a ja b, artikli 10 lõike 1 sissejuhatavas lauses ja punktis a, artikli 11 lõikes 2, artikli 14 lõigetes 3 ja 8, artikli 16 lõikes 1, artikli 17 lõikes 2 ja II lisa punktis 1 asendatakse sõna "kantserogeenid" sõnadega "kantserogeenid või mutageenid" vastavas käändes.

4. Artikli 2 punktis b, artikli 4 lõikes 1, artikli 5 lõikes 2 ja lõike 5 sissejuhatavas lauses ja punktis a asendatakse sõna "kantserogeen" sõnadega "kantserogeen või mutageen" vastavas käändes.

5. I lissasse lisatakse järgmine jagu:

"5. Tööprotsessid, mille korral puututakse kokku lehtpuidutolmuudega. <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Mõnede lehtpuude loetelu võib leida sarja "Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans" 62. köitest "Wood Dust and Formaldehyde", mille on välja andnud Rahvusvaheline Vähiuuringute Keskus Lyonis 1995. aastal."

6. III lisa A osa asendatakse järgmisega:

#### "A. OHTLIKE AINETE PIIRNORMID TÖÖKESKKONNAS

Aine nimetus	EINECS <sup>(1)</sup>	CAS <sup>(2)</sup>	Piirnormid		Märkus	Üleminekumeetmed
			mg/m <sup>3</sup> <sup>(3)</sup>	ppm <sup>(4)</sup>		
Benseen	200-753-7	71-43-2	3,25 <sup>(5)</sup>	1 <sup>(5)</sup>	Nahk <sup>(6)</sup>	Piirnorm: 3 ppm (= 9,75 mg/m <sup>3</sup> ) kuni kolme aasta möödumiseni direktiivi 97/42/EÜ <sup>(7)</sup> artikli 2 lõikes 1 nimetatud kuupäevast
Vinüülkloriidmonomeer	200-831	75-01-4	7,77 <sup>(5)</sup>	3 <sup>(5)</sup>	-	-
Lehtpuidutolmud	-	-	5,0 <sup>(5)</sup> <sup>(7)</sup>	-	-	-

<sup>(1)</sup> EINECS: Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu.

<sup>(2)</sup> CAS: *Chemical Abstract Service*'i number.

<sup>(3)</sup> mg/m<sup>3</sup> = milligrammi õhu kuupmeetri kohta 20 °C ja 101,3 kPa (760 mm elavhõbedasammast) juures.

<sup>(4)</sup> ppm = mahumiljondikku õhus (ml/m<sup>3</sup>).

<sup>(5)</sup> Mõõdetud või arvatud kaheksatunnise vaatlusperioodi jooksul.

<sup>(6)</sup> Keha kogukoormatuse märgatav suurenemine võimaliku naha kaudu kokkupuute tõttu.

<sup>(7)</sup> Sissehingatav osa; kui lehtpuidutolmud on segatud teiste puidutolmuudega, kohaldatakse piirnormi kõikide selles segus olevate puidutolmuude suhtes.

<sup>(8)</sup> EÜT L 179, 8.7.1997, lk 4."

#### Artikkel 2

#### Artikkel 4

Direktiiv 78/610/EMÜ tunnistatakse kehtetuks alates 29. aprillist 2003.

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 29. aprillil 2003. Nad teatavad sellest viivitamata komisjonile.

#### Artikkel 3

Vastavalt asutamislepingu artiklile 118a võib komisjon kahe aasta jooksul alates käesoleva direktiivi vastuvõtmise päevast esitada nõukogule ettepaneku vastu võtta viimastest teaduslikest andmetest lähtuvad vinüülkloriidmonomeeri ja lehtpuidutolmuude uued piirnormid.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendes meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise vormi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide teksti.

*Artikkel 5*

Direktiiv jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

*Artikkel 6*

Direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 29. aprill 1999

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

W. MÜLLER

---